

Vietnē likumi.lv pieejami ar ārkārtējo situāciju saistīto tiesību aktu tulkojumi angļu un krievu valodā

Date : 22/04/2020

Lai rūpētos par sabiedrības veselības drošību pašreizējā krīzes situācijā un veicinātu informācijas pieejamību ikvienam iedzīvotājam par valstī noteiktajiem ierobežojumiem, aizliegumiem un nepieciešamo rīcību, tiesību aktu vietnē likumi.lv ar ārkārtējo situāciju saistīto tiesību aktu tulkojumi pieejami gan angļu valodā, gan krievu valodā.

Tiesību aktu tulkojumi top ciešā starpinstitūciju sadarbībā. Tulkojumus angļu valodā nodrošina Valsts valodas centra tulki, bet tulkojumus krievu valodā nodrošina tiesu tulki. Savukārt tulkojumu publiskošanu un to sasaisti ar tiesību aktiem, kā arī sadaļu tehnisko izstrādi un vietnes likumi.lv pielāgošanu, veic VSIA "Latvijas Vēstnesis", kas uztur un attīsta vietni likumi.lv.

Tieslietu ministrijas valsts sekretārs Raivis Kronbergs: "Esmu gandarīts, ka ārkārtējās situācijas laikā tieslietu sistēmas iestādes spēj operatīvi un saliedēti sadarboties, lai nodrošinātu mūsu valsts iedzīvotājiem kvalitatīvu nepieciešamo

informāciju par normatīvajiem aktiem attiecībā uz Covid – 19. Paldies iesaistītajām pusēm par darbu un sniegto ieguldījumu, jo mūsu pienākums ir pilnvērtīgi nodrošināt ikvienam Latvijas iedzīvotājam iespējas zināt savas tiesības un pienākumus.”

Tieslietu ministrija izsaka pateicību par ieguldīto darbu un atsaucību Tiesu administrācijai, VSIA "Latvijas Vēstnesis", Administratīvās rajona tiesas Rīgas tiesu nama tulkiem, Administratīvās rajona tiesas Jelgavas tiesu nama tulcei, Administratīvās rajona tiesas Rēzeknes tiesu nama tulcei un Daugavpils tiesas tulkiem. Pateicība par atbalstu arī Administratīvās rajona tiesas Rīgas tiesu nama priekšsēdētājam Ilzei Freimanei un Daugavpils tiesas priekšsēdētājam Jānim Šaušam.

Papildu informācija:

Pieeja tiesību aktu tulkojumiem svešvalodās ir nodrošināta katra tiesību akta atvērumā – karodziņš, kā saite uz attiecīgās valodas tulkojumu. Tāpat tulkojumi krievu valodā pieejami atsevišķā sadaļā: <https://likumi.lv/p/ru/covid-19>

Vietne *likumi.lv* ir viena no visvairāk izmantotajām valsts nozīmes tīmekļa vietnēm. Martā to apmeklēja 276 709 reālie lietotāji Latvijā (aģentūras “Gemius” dati) jeb teju katrs piektais internetlietotājs (18,98% no visas internetlietotāju auditorijas vecumā no 7 līdz 74 gadiem).

Tieslietu ministrija